

# 田歌音乐剧《角里人家》巧用“洋腔”唱响“土调” 原生态田山歌迸发鲜活生命力

□ 通讯员 王星云

**本报讯** “黄梅上岸望爷娘，闲七八月养后生。哥是秧苗妹是泥，角里人家土里长”……今年新创作的本土田歌音乐剧《角里人家》，带着泥土的芳香，和着优美的旋律，运用音乐剧的形式，以其全新的另类创意，在第14届中国上海国际艺术节众多群文活动中脱颖而出，博得观众和专家的一致赞赏。

沪上首部田歌音乐剧《角里人家》，用非遗的上海本土田歌，借鉴音乐剧的作曲唱段，展现上海市郊农民的原生态田山歌与舶来品音乐剧的有机结合，将国家级非遗项目田歌，在上海群众文艺舞台上绽放出全新的光彩。

田歌又名田山歌，是农民劳动时由一人领唱、众人轮流接唱的山歌，流传于上海郊区和江浙一带，2007年，田歌列入国家级非遗保护

项目名录后，重新焕发生机。要使传统民俗文化样式的田山歌焕发时代的活力，必须紧贴时代和市民生活，紧贴文艺的潮流和欣赏习惯，作为申城古镇的朱家角，以文兴镇，近年来随着旅游业的发展，古镇以海纳百川胸襟吸引谭盾、张军等文化名人，同时在深入挖掘本土历史文化的“非遗”资源上下功夫，努力培育起有古镇特色的本土民俗拳头文化品牌，经过近一年的酝酿、构思、创作、筹备，本土田歌音乐剧《角里人家》应运而生了。

用田歌这壶芳香“陈酒”，纳入音乐剧这个“新瓶”，《角里人家》由沪上“非遗”专家，熟谙本土方言特色，编过沪剧《龙华塔下》、《聂耳》的群文编剧张尔清执笔，全部用田歌的演唱表述，讲的是田歌王子根生和音乐老师叶茂因唱田歌结缘，通过无数个春夏秋冬的辗转曲折、历经艰难有情人终成眷属的一段生

动有趣的爱情故事。作曲侯小声以音乐剧的表现手法，运用田山歌音调高亢，旋律起伏大，经常八度大跳进的风格鲜明江南小调，为每个人物角色设计了专有的主题曲调，角色不用出场，音乐一起，观众就能知道谁来了。演员全部选自群众演员和农村文艺爱好者，38名演员和60名合唱演员年纪大的70岁，年轻的不满20岁。

90分钟的田歌音乐剧《角里人家》，唱段是清一色的沪语，作曲家根据演员不同的发声特点编排曲目，大胆地用交响乐方式，呈现原汁原味的田歌，把田歌咬咬调、大乐调、倒十郎等数十种江南小调，全部融合在《角里人家》曲调当中，让观众一场听个饱。一幕连一幕的市郊农耕文化展示，更是让人眼花缭乱；摇快船、江南船拳、阿婆茶、粽子舞、走三桥……100多名群众演员和农民手持农具，反复吟唱田歌的主旋

律，演绎了平时的劳作和自己的人生生活。演出现场，无论是当地居民还是音乐剧爱好者，都倾力叫好这

部创新的本土音乐剧，观众们也为上海舞台有如此鲜活的原生态民歌而骄傲。

## 《角里人家》创演成功的启示

接地气的创作节目最感人。文艺创作的“洋为中用、古为今用”原则，在《角里人家》这部戏中得到最好的、全面的诠释，农耕文化题材，独特的田山歌唱调，别具一格的农具道具，引入音乐剧的形式，让这部戏成为今年上海国际艺术节群众文化演出最吸引人的舞台剧，同时对上海“非遗”传承起到一种现实版的保护方式样板。

上海的文艺创作，艺术舞台的繁荣，在满足市民公共文化权益的实践中，如何变专业人员“闭门造车”，单纯的安排采风 and “政府购买服务”，一味的引进国外演出的

交流演出，转变为深入挖掘传统民俗的宝库，充分发挥群众文艺创作的活力，让市民自己创作，展示自己的文化才艺，体现自身的文化价值，我们在《角里人家》成功演出当中可以借鉴许多。

《角里人家》的探索尝试，既创新上海群众文化的演出样式，让广大观众从中领略欣赏非遗嫁接音乐剧创作的群众文化创作魅力，也警示我们的专业文艺创作者和文化管理部门，应该更好发挥人民群众的创作热情和巨大潜力，专业和群众文并举，挖掘和借鉴并重。

# 金山亭林寺平社区群文活动丰富多彩

□ 通讯员 宋美群

**本报讯** 社区是文化的舞台，文化是社区的灵魂。近年来，金山区亭林镇寺平居委加强和深化文化建设，以“人人享有公共文化权益”的基本原则，努力满足居民基本文化需求，凝聚小区人文精神，提升居民文化素养。

2007年，居委在寺平新村开设了集学习、娱乐、健身为一体的活动室，并在居委资金有限的情况下配备了两名管理人员，使活动室能日夜开放，使各类活动能健康有效地进行。每天来活动的有一百来人。去年，居委又增添了现代华亭活动室。

多年来，寺平居委里活跃着腰鼓队、合唱队、戏曲队等多支文体队伍。有60多名成员的寺平各文艺队两年一次在镇文化广场举办文艺演出，逢年过节为居民群众及敬老院老人演出，深受居民好评。今年11月，寺平居委腰鼓队代表参加了上海市第一届市民运动会、上海市第九届老年人运动会《亭林杯》腰鼓比赛，获自选动作一等奖。寺平乒乓球队活动频繁，队员每天昼夜练球，曾与石化热电厂等单位举行友谊赛。寺平骑行队队员的年龄都在60岁左右，年活动时间在半年以上，每周四安排一次到本区各镇及松江、奉贤的几个大镇进行骑游活动。队员毛时常说：“车队活动使我们开阔了视野、陶冶了情操，增强了体质、增进了友谊。”

居委会还精心组织人员在金山区首创编纂了《寺平社区志》，以翔实的史料记述了寺平社区的境域、人口、寺平党支部、寺平居委会、寺平杰出人物、寺平的繁荣等，为社区及居民留下了珍贵的精神食粮。



集体赛事增友谊

近日，在安亭上海国际汽车城的多家外资企业举行职工运动会，运动课目有篮球、羽毛球、乒乓球、拔河等。瞧，拔河比赛现场上，中外员工正一起加油努力！

通讯员 刘必华 龚妍 文/摄

□ 短讯

## 俞秀松烈士文集在青浦首发

日前，由市委党史研究室、共青团上海市委等单位主办，青浦福寿园人文纪念馆承办的“秀柏苍松，红色先驱”俞秀松烈士纪念铜像落成十周年暨《俞秀松文集》新书首发仪式在青浦福寿园人文纪念馆举行。

俞秀松是中国共产党早期杰出的革命活动家，杭州“五四运动”的领导人，也是中国社会主义青年团创始人和我党最早参加与军阀作战的军事工作者，后在国外遇难。十年前，在团市委的大力支持下，福寿园在“意趣园”的苍松翠柏间为俞秀松烈士建墓树像，让俞秀松纪念铜像成为了纪念烈士及进行爱国主义教育的重要物件。在俞秀松烈士纪念铜像落成十周年之际，许多市民来到了铜像前敬献鲜花，表达对俞秀松的无限缅怀之情和崇敬之心。当天，还进行了《俞秀松文集》新书首发仪式，并向与会的复旦大学、华东师范大学师生以及上海福寿园团委赠送了新书。 通讯员 徐斌 宜亮

# 漕泾镇：传承江南丝竹民间文化显成效

金山区漕泾海韵民乐队自2002年成立以来的10个年头中，始终以传承江南丝竹、繁荣民间文化为活动宗旨，在漕泾地区乃至奉贤区及周边街、镇小有名气。近30人的“漕泾海韵”民乐队本着自愿参加的原则，为本镇及参与金山区的各类文艺汇演作出了努力，特别是在本镇的文化“三下乡”中更赢得了村、居民群众的欢迎。

□ 通讯员 姚正观

江南丝竹，作为江南尤其是上海地区在民间流传广泛的民乐，且历史悠久，是不失为繁荣民间文化的一个曲种。其通俗易懂的曲目，悦耳动听的曲调，给人一种美的享受，已经被寻常百姓茶余饭后所欣赏和接受。2002年，担任漕泾房产所财务工作的胡静贤退休后发起组建传承江南丝竹、活跃乡村文化阵地的漕泾镇海韵民乐队，旨在更好地传承江南丝竹，繁荣民间文化，为社会大众服务。

漕泾海韵民乐队成立10年，历经风风雨雨，创造了令人折服的成绩。没有经费购置乐器他们自己捐资，没有活动场所他们自己想办法。民乐队的执着追求，感动了文化部

门，更感动了社会，一双双援助之手向他们伸了出来。10年间，海韵民乐队的活动场所先后得到了漕泾镇敬老院、镇党校活动室、绿地居委会和镇文体中心的关注和支持，虽然搬场有9次，但每一次的搬场都给海韵民乐队带来了新的欢乐和期盼，每一次的搬场再一次证明了传承民间音乐得到社会的认可和赞同。海韵民乐队建立以后先后举办了8次比较有规模的演出，金山电视台也曾经对乐队拍摄新闻播出4次，赢得了社会好评。在漕泾镇文体中心组织的文艺“三下乡”演出活动中，海韵民乐队以其独特的民间音乐魅力吸引了众多的漕泾镇村、居民群众观看和博得了阵阵掌声，使民间音乐这一传统的文化在漕泾地区得以传承和弘扬。

为了不断提升民乐队队员的素质，海韵民乐队在10年间坚持每星期三和星期日上午集中举行活动，在举行的8次大型活动中，来自山阳、朱行、金山卫和奉贤胡桥、南桥地区的音乐爱好者都积极参与。2010年上海世博会举办前，海韵民乐队举办了“迎世博”民乐演出活动。在中国共产党成立90周年之际，全体队员又举行了“红歌”颂党的民乐演奏活动，以传统的民间音乐歌颂党、歌颂祖国，表达民乐队队员热爱党、热爱祖国的崇敬心情。从2012年起，海韵民乐队邀请石化退休老师张顺章担任民乐指导老师，举办了二期二胡培训班，让更多的老年人和民乐爱好者参与学习，提升素质。在全面学习党的十八大精神的

热潮中，海韵民乐队又组织编写了曲调，把党的十八大精神以江南丝竹的演奏方式向村、居民群众进行广泛宣传。

为了真正使海韵民乐队健康发展，漕泾海韵民乐队相继制定了民乐队简章和一些规章制度：对参加民乐队的人员实行“参加自愿、经费自理、安全自负”的“三自”制度，对一些老队员身体不适，民乐队予以看望关心，把民乐队的温暖送到队员的心坎上，民乐队形成团结友爱、相互帮助、和谐相处的良好氛围。民乐队对68种乐器管理非常严格，队员都既是保管员，又是使用员，做到注册登记，集中管理，有损坏的及时能修则修，使乐器处于良好的状态，并坚持做好民乐队活动场所的环境卫生整洁，围绕“江南丝竹、浓浓乡音、勤学苦练、精益求精”为目标，创造和谐团结的氛围，锻炼技术精湛的民乐队伍，为远郊金山区漕泾镇传承江南丝竹和繁荣民间文化作出了不懈的努力，深受百姓的欢迎。

通讯员 周红强

## 徐泾成人学校加强老年教育

青浦区徐泾成人学校结合社区内老龄化程度加深的现状，通过开展丰富多样的老年教育活动，进一步丰富老年人的生活，让老年人老有所乐、老有所为。

根据社区内老年人的学习需求，徐泾成人学校先后开设了老年书画班、舞蹈班、合唱班、摄影班和沪剧学唱班等，每周固定时间开展活动。这些老年兴趣班成立以来，老年人在自娱自乐的同时，积极参与到社区文化活动中。合唱班参与了镇级、区级的文化艺术活动，并取得了不错的成绩；舞蹈班参加了徐泾镇“颂歌献给党”巡回演出活动和区老龄办组织的“一城两翼”百场系列活动；书画班经常有学员参加各类书画展和艺术节活动；摄影班有不少采风与比赛活动，更在学校支持下出版了老年摄影报《徐泾光影》。徐泾成人学校还致力社区教育教材的开发，已编写并使用的教材有《中国山水画法基础》、《中国花鸟画法基础》、《中国书法问答120例》等，这些教材投入使用后反响很好。